

## Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 10.10.2012

Номер на версията 30

преработено на: 10.10.2012

### 1 Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

- Идентификатори на продукта
- Търговско наименование: **MOTIP ENGINE CLEANER 400 ML**
- Номер на артикула: 000574
- Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение и употреби, които не се препоръчват  
Няма налични други важни сведения.
- Приложение на веществото / на приготвянето почистващо средство /детергент/
- Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност
- Производител/доставчик:  
Официален представител:  
София 1592,  
бул. "Христофор Колумб" 64,  
София Еърпорт Център,  
тел/факс: (02) 979 19 19,  
Gateway: 0886 88 1000,  
e-mail: office@denicom.bg,  
www.denicom.bg
- Даващо информация направление: Деником ЕООД, София 1592, бул. Христофор Колумб 64
- Телефонен номер при спешни случаи:  
Национален токсикологичен информационен център,  
Многопрофилна болница за активно лечение и спешна медицина "Н.И.Пирогов"  
Телефон за спешни случаи: +359 2 915 44 09

### 2 Описание на опасностите

- Класифициране на веществото или сместа
- Класификация в съответствие с Директива 67/548/ЕИО или Директива 1999/45/ЕО  
 F+; Изключително запалим  
R12: Изключително запалим.  
R66: Повтарящата се експозиция може да предизвика сухота или напукване на кожата.
- Специални указания за опасности за човека и околната среда:  
Продуктът подлежи на задължително маркиране на базата на метода за оценка от "Общи насоки за категоризиране на препарати в ЕО" в последната валидна редакция.  
При продължителен или повторен контакт с кожата може да възникне дерматит /възпаление на кожата/ от обезмасляващото действие на разтворителя.  
Внимание ! Съдът е под налягане.
- Класификационна система:  
Класификацията съответствува на актуалните листи на ЕС, но е допълнена с данни от специализираната литература и данни на фирмите.
- Елементи на етикета
- Обозначение по директивите на ЕИО:  
Продуктът е класифициран и обозначен по директивите на ЕС/наредбата за опасните вещества.
- Кодова буква е обозначение на опасността на продукта:  
F+ Изключително запалим
- R-изрази (указания за опасности):  
12 Изключително запалим.  
66 Повтарящата се експозиция може да предизвика сухота или напукване на кожата.
- S-изрази (съвети за безопасност):  
2 Да се пази далече от достъп на деца.

(продължение на стр.2)

# Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 10.10.2012

Номер на версията 30

преработено на: 10.10.2012

**Търговско наименование: MOTIP ENGINE CLEANER 400 ML**

(продължение от стр.1)

- 16 Да се съхранява далече от източници на запалване. Да не се пуши.
- 23 Да не се вдишва аерозола.
- 26 При контакт с очите, веднага да се изплакнат обилно с вода и да се потърси медицинска помощ.
- 29/56 Да не се изпуска в канализацията; този материал и опаковката му да се изхвърлят само на места за събиране на опасни или специални отпадъци.
- 46 При поглъщане да се потърси незабавно медицинска помощ и да се покаже опаковката или етикетата.
- 51 Да се използва само на проветриви места.

· **Специално обозначение на определени рецептури**

Опаковката е под налягане: да не се излага на слънчева светлина и температури над 50 °C. Да не се пробива и да не се гори, дори и след употреба.

Не пръскай директно срещу пламък или горящи материали.

· **Класификация съгласно Директива 75/324/ЕИО: Изключително запалим**

· **Други опасности**

· **Резултати от оценката на PBT и vPvB**

· **PBT:** неприложимо

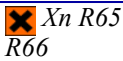
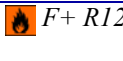
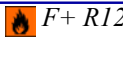
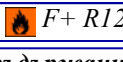
· **vPvB:** неприложимо

## 3 Състав/информация за съставките

· **Химическа характеристика: Смеси**

· **Описание:** Смес от посочените по-долу вещества с безопасни примеси.

· **Опасни съставни вещества:**

|                                      |                                                    |                                                                                                     |          |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| CAS: 64742-48-9<br>EINECS: 265-150-3 | нафта (нефт), тежка, хидроочистена                 |  Xn R65<br>R66 | 50-75%   |
| CAS: 74-98-6<br>EINECS: 200-827-9    | пропан                                             |  F+ R12        | 12,5-20% |
| CAS: 106-97-8<br>EINECS: 203-448-7   | бутан                                              |  F+ R12        | 5-10%    |
|                                      | isobutane (contains < 0,1 % butadiene (203-450-8)) |  F+ R12        | 5-10%    |

· **Регламент (ЕО) № 648/2004 относно детергентите / Етикетирание на съдържанието**

|                        |       |
|------------------------|-------|
| алифатни въглеводороди | ≥ 30% |
|------------------------|-------|

· **Допълнителни указания:**

Формулировката на изложените указания за безопасност да се вземе от Глава 16.

## 4 Мерки за първа помощ

· **Описание на мерките за първа помощ**

· **След вдишване:** Подаване на чист въздух, при оплаквания обръщане към лекар.

· **След контакт с кожата:** По принцип продуктът не дразни кожата.

· **След контакт с очите:**

Изплакване на очите при отворени клепачи с течаща вода в продължение на няколко минути и консултиране с лекар.

· **След поглъщане:**

Пиене на обилно количество вода и подаване на свеж въздух. Незабавно привличане на лекар.

· **Указания за лекаря:**

· **Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти**

Няма налични други важни сведения.

· **Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение**

Няма налични други важни сведения.

-BG-

(продължение на стр.3)

## Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 10.10.2012

Номер на версията 30

преработено на: 10.10.2012

**Търговско наименование: MOTIP ENGINE CLEANER 400 ML**

(продължение от стр.2)

### 5 Противопожарни мерки

- **Пожарогасителни средства**
- **Подходящи гасящи средства:**  
CO2, огнегасящ прах или диспергирана водна струя. Борба с по-големи пожари с диспергирана водна струя или устойчива на алкохол пена.
- **Неподходящи по причини на сигурността гасящи средства:** Вода в мощна неразпръсната струя
- **Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа**  
Няма налични други важни сведения.
- **Съвети за пожарникарите**
- **Специални защитни средства:** Не са необходими специални мерки.

### 6 Мерки при аварийно изпускане

- **Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи**  
Осигуряване на достатъчно проветрение.  
Източници на възпламеняване да се държат далеч.
- **Предпазни мерки за опазване на околната среда:**  
Да не се допуска попадането в канализацията или във води.  
При проникване във води или канализацията да се информират компетентните органи.
- **Методи и материали за ограничаване и почистване:** Да се осигури достатъчно проветрение.
- **Позоваване на други раздели**  
За информация за безопасното манипулиране виж глава 7.  
За информация за личните предпазни средства виж глава 8.  
За информация за отстраняването виж глава 13.

### 7 Работа и съхранение

- **Манипулиране:**
- **Предпазни мерки за безопасна работа**  
Не са необходими специални мерки.  
Да се осигури добро проветрение/аспирация на работното място.
- **Указания за предотвратяване на пожар и експлозии:**  
Да не се пръска срещу пламък или върху нагорещ предмет.  
Източници на възпламеняване да се държат далеч - да не се пуши.  
Да се вземат мерки срещу електростатично зареждане.  
Резервоарът е под налягане. Да се пази от слънчеви лъчи и температури над 50°C (напр. от електрически крушки). И след употреба да не се отваря със сила или изгаря.
- **Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости**
- **Съхранение:**
- **Изисквания към складовите помещения и резервоарите:**  
Да се съхранява на хладно място.  
Да се съблюдават предписанията на компетентните органи за складирането на опаковки с газ под налягане.
- **Указания при общо съхранение:** Не е необходимо.
- **Други данни относно условията в складовете:** Да се пази от топлина и преки слънчеви лъчи.
- **Специфична(и) крайна(и) употреба(и)** Няма налични други важни сведения.

### 8 Контрол на експозицията/лични предпазни средства

- **Допълнителни указания за изграждането на технически съоръжения:**  
Няма други данни, виж точка 7.

(продължение на стр.4)

# Информационен лист за безопасност

## съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 10.10.2012

Номер на версията 30

преработено на: 10.10.2012

Търговско наименование: MOTIP ENGINE CLEANER 400 ML

(продължение от стр.3)

- **Параметри на контрол**
- **Съставни части със свързани с работните места, подлежащи на следене гранични стойности:**  
Продуктът не съдържа релевантни количества вещества със свързани с работните места подлежащи на следене гранични стойности.
- **Допълнителни указания:** Като основа служиха валидните при съставянето листи.
- **Контрол на експозицията**
- **Лични предпазни средства:**
- **Общи предпазни и хигиенни мерки:**  
Преди почивките и при приключване на работа ръцете да се измиват.  
Да не се вдихват газове/пари/аерозоли.
- **Дихателна защита:** Не е необходимо.
- **Защита на ръцете:** Не е необходимо.
- **Материал за ръкавици** Не е необходимо.
- **Време за проникване на материала за ръкавици** Не е необходимо.
- **Защита на очите:** Не е необходимо.

### 9 Физични и химични свойства

- **Информация относно основните физични и химични свойства**
- **Общи данни**
- **Външен вид:**
  - Форма: аерозол
  - Цвят: според названието на продукта
- **Мирис:** характерно
- **Граница на мириса:** Не е определено.
- **pH-стойност:** Не е определено.
- **Промяна на състоянието**
  - Точка на топене/температурен интервал на стопяване: не е определено
  - Точка на кипене/температурен интервал на кипене: неприложимо, тъй като е аерозол
- **Пламна точка:** < 0°C (< 32 °F)  
неприложимо, тъй като е аерозол
- **Възпламеняемост (твърдо, газообразно):** неприложимо
- **Температура на възпламеняване:** 240°C (464 °F)
- **Температура на разлагане:** Не е определено.
- **Самовъзпламеняемост:** Продуктът не е самозапалим.
- **Взривоопасност:** Продуктът не е взривоопасен, но е възможно образуването на взривоопасни смеси от пари и въздух.
- **Граници на взривоопасност:**
  - Долна: 0,6 пол. %
  - Горна: 10,9 пол. %
- **Парно налягане при 20°C (68 °F):** 3500 гаПа (2625 mm Hg)
- **Плътност при 20°C (68 °F):** 0,697 g/cm<sup>3</sup> (5,816 lbs/gal)
- **Относителна плътност** Не е определено.
- **Плътност на парите** Не е определено.
- **Скорост на изпаряване** неприложимо

(продължение на стр.5)

# Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 10.10.2012

Номер на версията 30

преработено на: 10.10.2012

Търговско наименование: MOTIP ENGINE CLEANER 400 ML

(продължение от стр.4)

|                                                                                                    |                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| · <b>Разтворимост в / Смесимост с</b><br><b>Вода:</b>                                              | несмесимо, респ. слабо смесимо                |
| · <b>Коефициент на разпределение (n-октанол/ вода):</b>                                            | Не е определено.                              |
| · <b>Вискозитет:</b><br><b>динамичен:</b><br><b>кинематичен:</b>                                   | Не е определено.<br>Не е определено.          |
| · <b>Съдържание на разтворител:</b><br><b>Органични разтворители:</b><br>· <b>Друга информация</b> | 100,0 %<br>Няма налични други важни сведения. |

## 10 Стабилност и реактивност

- **Реактивност**
- **Химична стабилност**
- **Термично разлагане /условия, които трябва да се избягват:**  
Няма разлагане при използване по предназначение
- **Възможност за опасни реакции** Не са известни опасни реакции.
- **Условия, които трябва да се избягват** Няма налични други важни сведения.
- **Несъвместими материали:** Няма налични други важни сведения.
- **Опасни продукти на разпадане:** Не са известни опасни продукти на разпадането.

## 11 Токсикологична информация

- **Информация за токсикологичните ефекти**
- **Остра токсичност:**

· **Релевантни за категоризацията стойности на LD/LC50 (летална доза/летална концентрация)****64742-48-9 нафта (нефт), тежка, хидроочистена**

|          |             |                              |
|----------|-------------|------------------------------|
| Орално   | LD50        | >15000 мг/кг (rat)           |
| Дермално | LD50        | >3000 мг/кг (rab)            |
|          | LC50 / 4 ч. | >2,8 мг/м <sup>3</sup> (rat) |

**106-97-8 бутан**

|  |             |                                |
|--|-------------|--------------------------------|
|  | LC50 / 4 ч. | 658000 мг/м <sup>3</sup> (rat) |
|--|-------------|--------------------------------|

- **Първично дразнене:**
- **на кожата:** Няма дразнещо действие.
- **на окото:** Няма дразнещо действие.
- **Сенсибилизация:** Не е известно сенсibiliзиращо действие.

## 12 Екологична информация

- **Токсичност**

· **Акватична токсичност:****64742-48-9 нафта (нефт), тежка, хидроочистена**

|              |                                   |
|--------------|-----------------------------------|
| LC50 / 96 ч. | >100 мг/л (crustacean (amphipod)) |
|              | >100 мг/л (fish)                  |

- **Устойчивост и разградимост** Няма налични други важни сведения.
- **Поведение в полета на околната среда:**
- **Биоакмулираща способност** Няма налични други важни сведения.
- **Преносимост в почвата** Няма налични други важни сведения.

(продължение на стр.6)

# Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 10.10.2012

Номер на версията 30

преработено на: 10.10.2012

Търговско наименование: MOTIP ENGINE CLEANER 400 ML

(продължение от стр.5)

- Други екологични указания:
- Общи указания: В общия случай не застрашава водите
- Резултати от оценката на PBT и vPvB
- PBT: неприложимо
- vPvB: неприложимо
- Други неблагоприятни ефекти Няма налични други важни сведения.

## 13 Обезвреждане на отпадъците

- Методи за третиране на отпадъци
- Препоръка:  
Не бива да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Да не се допуска попадане в канализацията.

### · Европейски каталог на отпадъците

20 01 13\* разтворители

15 01 04 метални опаковки

- Непочистени опаковки:
- Препоръка: Незамърсени опаковки могат да се предават за рециклиране.

## 14 Информация относно транспортирането

- UN-номер
- ADR, IMDG, IATA

UN1950

- Точно на наименование на пратката по списъка на ООН
- ADR
- IMDG
- IATA

1950 АЕРОЗОЛИ

AEROSOLS

AEROSOLS, flammable

- Клас(ове) на опасност при транспортиране

- ADR



- клас
- Лист за опасности

2 5F Газове сгъстени, втечнени или разтворени под налягане

2.1

- IMDG, IATA



- Class
- Label

2.1

2.1

- Група опаковка
- ADR, IMDG, IATA

отпада

- Опасности за околната среда:
- Морски замърсител:

Не

- Специални предпазни мерки за потребителите
- Число на Кемлер

Внимание: Газове сгъстени, втечнени или разтворени под налягане

-

(продължение на стр.7)

# Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 10.10.2012

Номер на версията 30

преработено на: 10.10.2012

Търговско наименование: **MOTIP ENGINE CLEANER 400 ML**

(продължение от стр.6)

- **EMS( мерки при злополуки в моретата)-номер:** F-D,S-U
- **Транспортиране в насипно състояние съгласно приложение II от MARPOL 73/78 и Кодекса IBC неприложимо**
- **Транспорт / други данни:**
- **ADR**
- **Ограничени количества (LQ)** 1L
- **Транспортна категория** 2
- **Код за тунелни ограничения** D

## 15 Информация относно нормативната уредба

- **Оценка на безопасност на химично вещество или смес:**  
Химическа безопасност за оценка не е извършена.

## 16 Друга информация

Данните почиват на настоящото равнище на познанията ни, но те не представляват гаранция за свойствата на продукта и не обосновават договорно правоотношение.

- **Съществени утайки**  
R12 Изключително запалим.  
R65 Вреден: може да причини увреждане на белите дробове при поглъщане.  
R66 Повтарящата се експозиция може да предизвика сухота или напукване на кожата.
- **\* Данни, променени спрямо предишната версия.**